

## K'doshim (קְדוּשִׁים, Holy ones) - wk 30

Torah reading: וַיְקַרְאֵם קְדוּשִׁים (ויקרא, Lev) Lev 19:1-20:27

Haftarah reading: Amos 9:7-15

Apostolic Scripture reading: Mt 5:33-37, 43-48, 15:1-11, 19:16-30, 22:33-40; Mk 7:1-23, 12:28-34; Lk 10:25-39; Rom 13:8-10; Gal 5:13-26; Jn 2:1-9; 1Pet 1:13-21

---

א פסוק (verse) -- ט פרק (chapter) -- קדושים (Parasha or portion of Torah reading)

---

Hear *K'doshim* read in Hebrew: [www.RestoringTorah.org](http://www.RestoringTorah.org)

- Classroom Hebrew reading of Lev 19:1 by Les'a (go to link and scroll to appropriate reading):
- Shmuelof reading <https://www.mechon-mamre.org/mp3/t0319.mp3>

### Leviticus 19:1

NIV <sup>1</sup>The LORD [YHVH] said to Moses,

ESV <sup>1</sup>And the LORD [YHVH] spoke to Moses, saying, (English Standard Version)

YOUR TRANSLATION: \_\_\_\_\_

---

---

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Lev 19:1 א, ט, ויקרא)

א וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר :

## Leviticus 19:2

**NIV** <sup>2</sup> "Speak to the entire assembly of Israel and say to them: 'Be holy because I, the LORD [YHVH] your God, am holy.

**ESV** <sup>2</sup> "Speak to all the congregation of the people of Israel and say to them, You shall be holy, for I the LORD [YHVH] your God am holy. (English Standard Version)

**ASV** <sup>2</sup> Speak unto all the congregation of the children of Israel, and say unto them, Ye shall be holy; for I Jehovah your God am holy. (American Standard Version)

**NASB** <sup>2</sup> "Speak to all the congregation of the sons of Israel and say to them, 'You shall be holy, for I the LORD [YHVH] your God am holy. (New American Standard Bible)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Lev 19:2 ב ,יט, וּבִקְרָא)

ב דִּבֶּר אֶל-כָּל-עֵדֻת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם קְדוֹשִׁים תִּהְיוּ כִּי קָדוֹשׁ אֲנִי

יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

## Leviticus 19:3

**NIV** <sup>3</sup> "Each of you must respect your mother and father, and you must observe my Sabbaths. I am the LORD [YHVH] your God.

**ESV** <sup>3</sup> Every one of you shall revere his mother and his father, and you shall keep my Sabbaths: I am the LORD [YHVH] your God. (English Standard Version)

**NASB** <sup>3</sup> Every one of you shall revere his mother and his father, and you shall keep My Sabbaths; I am the LORD [YHVH] your God. (New American Standard Bible)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Lev 19:3 ג ,ט, ויקרא)

ג אִישׁ אָמֹוּ וְאָבִיו תִּירָאוּ וְאֶת־שַׁבְּתֹתַי תִּשְׁמְרוּ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

## Leviticus 19:4

**NIV** <sup>4</sup> "Do not turn to idols or make metal gods for yourselves. I am the LORD [YHVH] your God.

**ESV** <sup>4</sup> Do not turn to idols or make for yourselves any gods of cast metal: I am the LORD [YHVH] your God.  
(English Standard Version)

**NASB** <sup>4</sup> Do not turn to idols or make for yourselves cast metal gods; I am the LORD [YHVH] your God. (New American Standard Bible)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Lev 19:4 וַיְקַרְא, יט, ז' )

ד אֶל-תִּפְנוּ אֶל-הַאֱלֹהִים לִילִים וְאֱלֹהֵי מִסְכָּה לֹא תַעֲשׂוּ לָכֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

## Leviticus 19:5

**NIV** <sup>5</sup> "When you sacrifice a fellowship offering to the LORD [YHVH], sacrifice it in such a way that it will be accepted on your behalf.

**ESV** <sup>5</sup> "When you offer a sacrifice of peace offerings to the LORD [YHVH], you shall offer it so that you may be accepted. (English Standard Version)

**ASV** <sup>5</sup> When you offer a sacrifice of peace offerings to the LORD [YHVH], you shall offer it so that you may be accepted. (American Standard Version)

**NASB** <sup>5</sup> 'Now when you offer a sacrifice of peace offerings to the LORD [YHVH], you shall offer it so that you may be accepted. (New American Standard Bible)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Lev 19:5 ה ט, ויקרא)

ה וְכִי תִזְבַּחְתָּ זֶבַח שְׁלָמִים לַיהוָה לְרִצּוֹנְכֶם תִּזְבַּחְתֶּם:

## Leviticus 19:6

**NIV** <sup>6</sup> It shall be eaten on the day you sacrifice it or on the next day; anything left over until the third day must be burned up

**ESV** <sup>6</sup> It shall be eaten the same day you offer it or on the day after, and anything left over until the third day shall be burned up with fire. (English Standard Version)

**ASV** <sup>6</sup> It shall be eaten the same day ye offer it, and on the morrow: and if aught remain until the third day, it shall be burnt with fire. (American Standard Version)

**NASB** <sup>6</sup>It shall be eaten on the same day you offer *it*, and on the next day; but what remains until the third day shall be burned with fire. (New American Standard Bible)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Lev 19:6 וַיִּקְרָא, יט, ו) <sup>6</sup>

וּבְיוֹם זְבַחְכֶם יֹאכַל וּמִמְחֻרָת וְהַנּוֹתָר עַד-יוֹם הַשְּׁלִישִׁי בָאֵשׁ יִשָּׂרֶף:

וידבר יהוה אל משה לאמר דבר אל כל עדת בני ישראל ואמרת אליהם  
קדשים תהיו כי קדוש אני יהוה אלהיכם איש אמו ואביו תיראו ואחדת  
שבתתי תשמרו אני יהוה אלהיכם אל תפנו אל האלים ואלהי מסכה  
לא תעשו לכם אני יהוה אלהיכם וכי תזבחו זבח שלמים ליהוה לרצונכם  
תזבחו ביום זבחכם יאכל וכוונתו והנותר עד יום השלישי באש  
ישרף ואם האכל יאכל ביום השלישי פגול הוא לא ירצה ואכליו עולו  
ישא כי את קדש יהוה חלל וזכרתה הנפש ההוא מעמיה ובקצרכם את  
קציר ארצכם לא תכלה פאת שדך נקצר ולקט קצירך לא תלקט  
וכרמך לא תעוכל ופרט כרמך לא תלקט לעני ולגר תעזב אתם אני  
יהוה אלהיכם לא תגנבו ולא תכזשו ולא תשקרו איש בעמיתו ולא  
תשיבעו בשמי כשיקר וחללת את שם אלהיך אני יהוה לא תעשק את  
רעך ולא תגזל לא תליץ בעלתי שכיר אתך עד בקר לא תקבל חרש